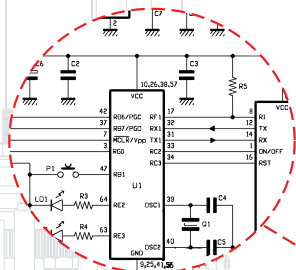


KK-1302-0006 R(9)  
Y.T.25.03.2024



## GL A1 & GL A2

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

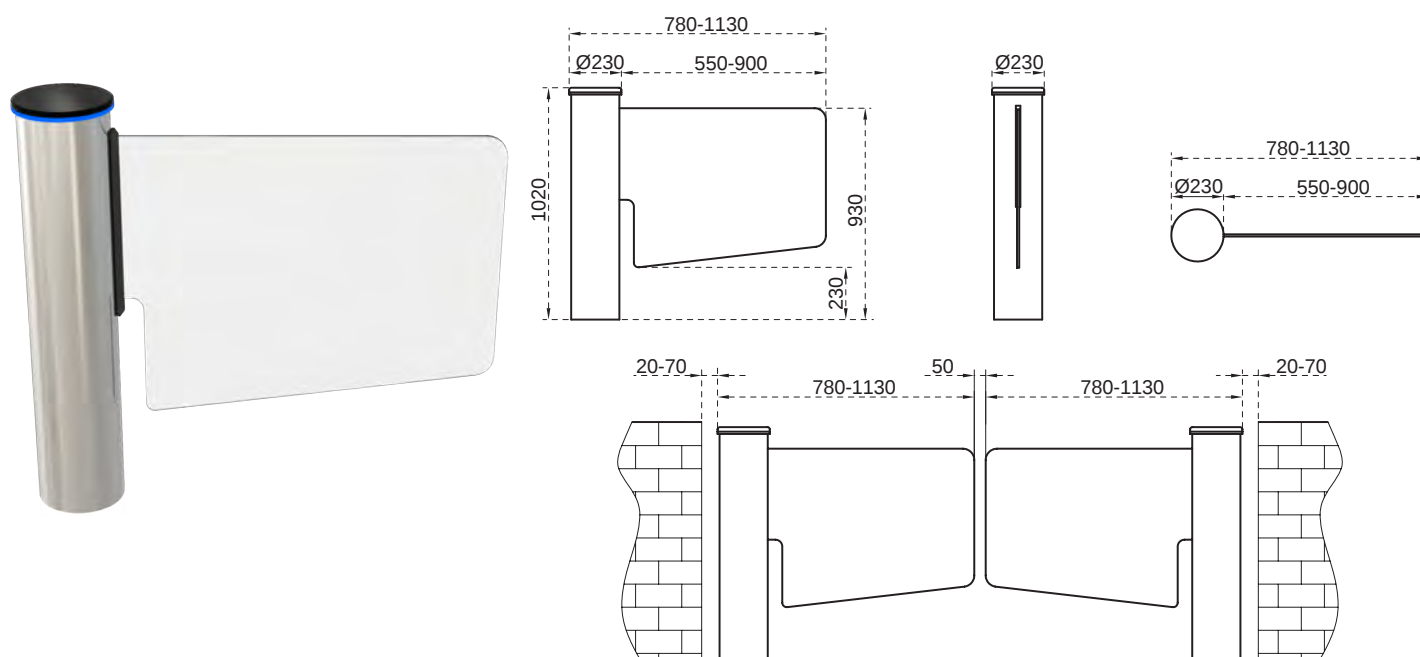
RU РУССКИЙ

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....</b>                         | <b>3</b>  |
| 1.1. GL A1 технические характеристики                    |           |
| 1.2. GL A2 технические характеристики                    |           |
| <b>2. БЕЗОПАСНОСТЬ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....</b>              | <b>5</b>  |
| 2.1. Предупреждения и символы                            |           |
| 2.2. Замена предохранителя электропитания                |           |
| 2.3. Инструкции по безопасности                          |           |
| 2.4. Условия эксплуатации                                |           |
| <b>3. ТРАНСПОРТИРОВКА И МОНТАЖ .....</b>                 | <b>6</b>  |
| 3.1. Транспортировка                                     |           |
| 3.2. Подготовка к монтажу                                |           |
| 3.3. Монтаж                                              |           |
| <b>4. ПОДКЛЮЧЕНИЯ .....</b>                              | <b>8</b>  |
| 4.1. Подключение электропитания и заземления             |           |
| 4.2. Описание входов и выходов платы управления          |           |
| 4.3. Настройка Dip-переключателей                        |           |
| 4.4. Инструкции по эксплуатации                          |           |
| <b>5. КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ .....</b>                     | <b>12</b> |
| <b>6. СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>                    | <b>13</b> |
| 6.1. Инструкции по техническому обслуживанию             |           |
| 6.1.1. Рекомендуемое обслуживание для пользователя       |           |
| 6.1.2. Периодическое обслуживание техническим персоналом |           |
| 6.2. Возможные неисправности                             |           |
| 6.3. Замена энкодера MAS-12                              |           |
| 6.4. TRN 2301 настройка положения створки                |           |
| 6.5. Схема подключений                                   |           |
| <b>7. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ .....</b>                   | <b>17</b> |
| <b>8. GLA1, GLA2 НАСТРОЙКА ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ.....</b>     | <b>18</b> |
| <b>9. ГАРАНТИЯ .....</b>                                 | <b>21</b> |
| 8.1. Условия гарантии                                    |           |
| 8.2. Случаи, исключающие действие гарантии               |           |
| 8.3. Гарантийный сертификат                              |           |

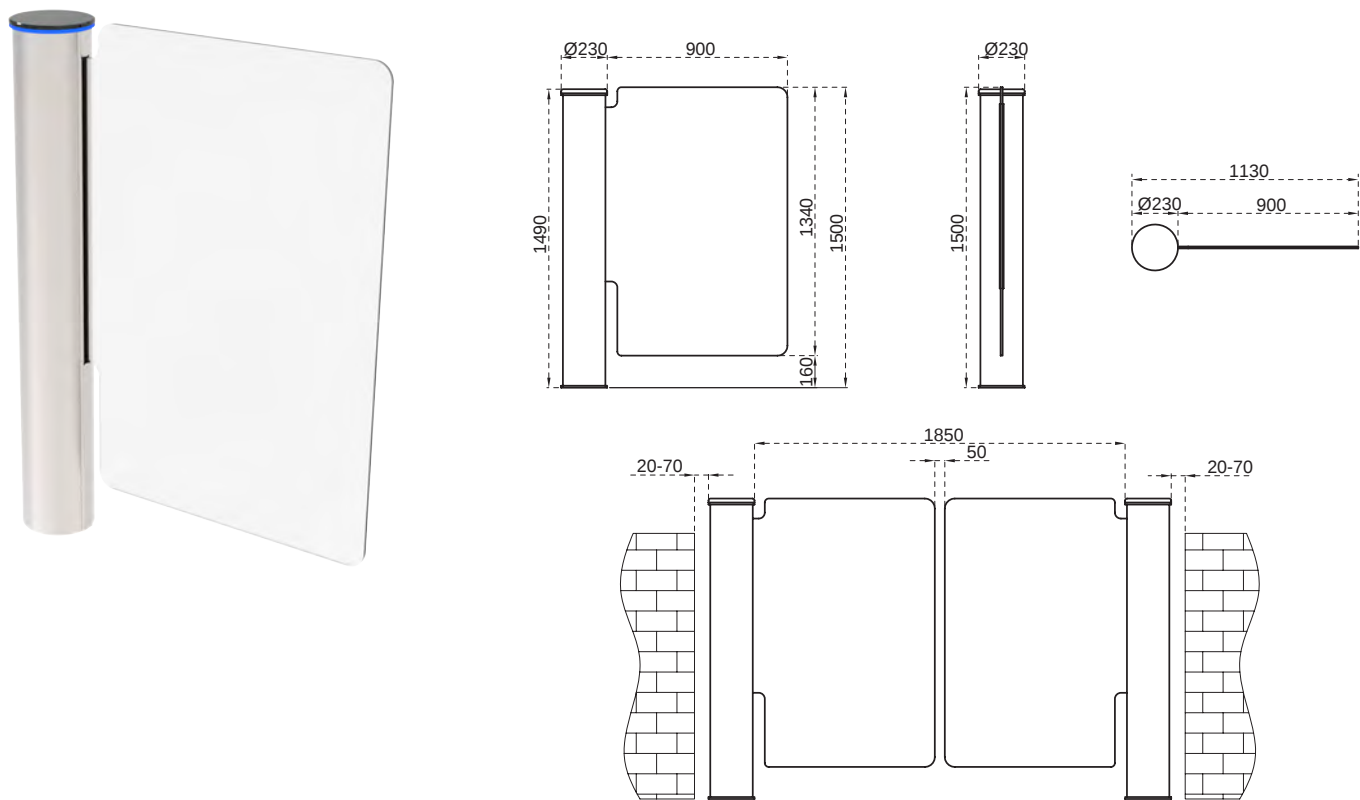
## 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### 1.1 GL A1



|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Класс защиты                | IP44                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                         |
| Диапазон рабочих температур | От -20 до +68 °С (до -50 при установке обогревателя) при относительной влажности до 95% без образования конденсата.                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
| Интенсивность работы        | 100% , 7/24.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         |
| Материалы                   | Корпус                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Нержавеющая сталь AISI 304.                                                                                             |
|                             | Верхняя крышка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Тёмное закалённое стекло 10 мм, с возможностью установки верхней крышки с полостями для подключения устройств контроля. |
|                             | Створка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Закалённое 10 мм стекло с опциональной шириной 550-900 мм.                                                              |
| Индикаторы                  | Индикаторы направления и прохода: Стандартная светодиодная лента под верхней крышкой.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |
| Мощность                    | Встроенный блок питания : ~110/220 В (±%10) \ =24 В.<br>Потребление : ~2 Вт в режиме ожидания, максимально ~30 Вт.<br>(меняется в зависимости от используемых опций и аксессуаров).                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
| Режимы работы               | Управление проходами в двух направлениях (вход-выход).<br>Режим работы можно изменить при помощи DIP-переключателей, приложения на IOS/Android.<br>Контролируемый вход и выход - Контролируемый вход, свободный выход - Контролируемый выход, свободный вход.                                                                                                                   |                                                                                                                         |
| Тип привода                 | Электромеханический моторизированный.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |
| Система контроля            | Все функции, параметры и режимы работы можно изменить на плате управления (контролируется микропроцессором), с помощью приложения на IOS/Android.<br>Прошивка может быть обновлена.<br>Все прошедшие обновления функций и изменения хранятся на сервере и могут быть восстановлены.<br>Совместим со всеми видами устройств контроля доступа с управлением по «сухому контакту». |                                                                                                                         |
| Пропускная способность      | Время открытия/закрытия створки : 1.5-2.0 секунды.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                         |
| Аварийный режим             | Система обеспечивает свободный проход путем открытия створки в нужную сторону, настраивается с помощью dip-переключателя.<br>Совместим с пожарными сигнализациями. После окончания чрезвычайной ситуации возвращается к работе в штатном режиме.                                                                                                                                |                                                                                                                         |
| При отключении питания      | Система обеспечивает свободный вход-выход путём ручного открытия створки в нужную сторону.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |
| Вес                         | ~48 кг.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |

\*Дизайн и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Класс защиты                | IP 44.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                         |
| Диапазон рабочих температур | От -20 до +68 °C (до -50 при установке обогревателя) при относительной влажности до 95% без образования конденсата.                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
| Интенсивность работы        | 100 %, 7/24.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                         |
| Материалы                   | Корпус                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Нержавеющая сталь AISI 304.                                                                                             |
|                             | Верхняя крышка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Тёмное закалённое стекло 10 мм, с возможностью установки верхней крышки с полостями для подключения устройств контроля. |
|                             | Створка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Закалённое 10 мм стекло с шириной створки 900 мм.                                                                       |
| Индикаторы                  | Индикаторы направления и прохода: Стандартная светодиодная лента под верхней крышкой.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |
| Мощность                    | Встроенный блок питания : ~110/220 В (±%10) \ =24 В.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                         |
|                             | Потребление : ~2 Вт в режиме ожидания, максимально ~40 Вт.<br>(меняется в зависимости от используемых опций и аксессуаров).                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                         |
| Режимы работы               | Управление проходами в двух направлениях (вход-выход).<br>Режим работы можно изменить при помощи DIP-переключателей, приложения на IOS/Android.<br>Контролируемый вход и выход - Контролируемый вход, свободный выход - Контролируемый выход, свободный вход.                                                                                                                   |                                                                                                                         |
| Тип привода                 | Электромеханический моторизированный.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |
| Система контроля            | Все функции, параметры и режимы работы можно изменить на плате управления (контролируется микропроцессором), с помощью приложения на IOS/Android.<br>Прошивка может быть обновлена.<br>Все прошедшие обновления функций и изменения хранятся на сервере и могут быть восстановлены.<br>Совместим со всеми видами устройств контроля доступа с управлением по «сухому контакту». |                                                                                                                         |
| Пропускная способность      | Время открытия/закрытия створки : 1.5-2.0 секунды.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                         |
| Аварийный режим             | Система обеспечивает свободный проход путем открытия створки в нужную сторону, настраивается с помощью dip-переключателя.<br>Совместим с пожарными сигнализациями. После окончания чрезвычайной ситуации возвращается к работе в штатном режиме.                                                                                                                                |                                                                                                                         |
| При отключении питания      | Система обеспечивает свободный вход-выход путём ручного открытия створки в нужную сторону.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                         |
| Вес                         | ~95 кг.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |

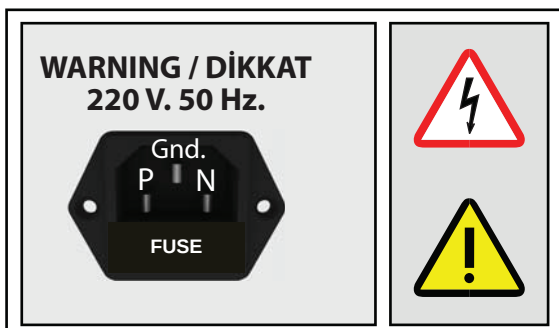
\*Дизайн и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## 2. БЕЗОПАСНОСТЬ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 2.1 Предупреждения и символы

Для обеспечения безопасности и правильной работы турникета все монтажные и ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом!

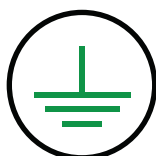
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫСОКОМ НАПРЯЖЕНИИ



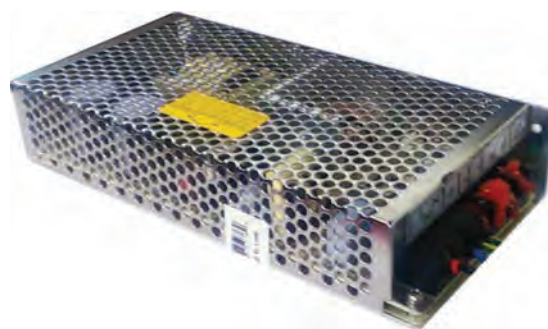
#### ВНИМАНИЕ !

Никогда не снимайте защитную крышку блока питания! Обращайте внимание на значения мощности и предохранителей при выполнении любых работ на турникете. Они могут различаться в зависимости от модели и типа турникета.

#### СИМВОЛ ЗАЗЕМЛЕНИЯ



#### РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ



БЛОК ПИТАНИЯ = 24 В

### 2.2 Замена предохранителя электропитания



**ВНИМАНИЕ!** Используйте только тот же тип и номинал предохранителя!



## 2.3 Инструкции по безопасности

1. Пользователи не должны разбирать турникеты. Техническое обслуживание может выполняться только компетентным и уполномоченным персоналом. Работы по техническому обслуживанию, предпринятые неквалифицированными специалистами, могут создавать опасности для пользователей и турникета.
2. Турникет нельзя устанавливать в местах с риском взрыва или возможной утечкой газа.
3. Турникет должен храниться вдали от легковоспламеняющихся сред.
4. Турникет не следует устанавливать в местах, где есть вибрация.
5. Турникет нельзя хранить в чрезмерно влажной среде.
6. Турникет не должен подвергаться воздействию тепла.
7. Турникеты не должны подвергаться механическим воздействиям, ударам или встряхиваниям.
8. Турникет должен храниться вдали от сильных магнитных полей.
9. Рабочее напряжение / диапазон мощности должны соблюдаться во всех случаях.
10. Электропитание должно быть стабильным, правильно заземленным, изолированным.
11. Турникеты могут эксплуатироваться только в условиях окр. среды и температуре, указанной производителем.
12. Детям запрещается играть с турникетами.
13. Все соединения должны быть проверены на правильность перед подачей питания на турникет.
14. При подключении к входным и выходным клеммам турникета могут использоваться только принадлежности и оборудование, рекомендованные производителем.
15. Все детали и аксессуары, используемые в турникетах, должны быть одобрены производителем.
16. В случае возникновения короткого замыкания или других неисправностей, необходимо отключить питание и как можно скорее связаться с авторизованным сервисным центром или производителем.
17. Перед чисткой или обслуживанием питание должно быть отключено.
18. Для чистки турникетов следует использовать мягкие и влажные ткани (без абразивных материалов).
19. Не допускается эксплуатация поврежденных турникетов.

## 2.4 Условия эксплуатации

1. Запрещен одновременный проход более одного человека.
2. Турникет не должен подвергаться механическому воздействию для несанкционированного прохода.
3. Турникет нельзя мыть в целях очистки (подача воды из шланга или налив воды из ведра и т.п.). В основном бывает достаточно протереть неабразивными материалами, например, влажной тряпкой.
4. Запрещается использовать для очистки химические и абразивные материалы. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования таких материалов.

## 3. ТРАНСПОРТИРОВКА И МОНТАЖ

### 3.1 Транспортировка

1. Обратите внимание: турникеты должны транспортироваться в оригинальной упаковке производителя.
2. Строго следуйте инструкциям по обращению и транспортировке, написанным на упаковке.
3. Не кладите тяжелые предметы на турникет.
4. Не ставьте упакованный турникет на влажное основание.
5. Не допускайте попадания осадков (дождя).
6. Во время погрузочно-разгрузочных работ используйте подъемные механизмы.
7. Перед началом установки убедитесь, что на упаковке нет повреждений после транспортировки.

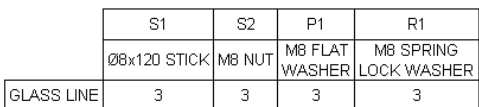
### 3.2 Подготовка к монтажу



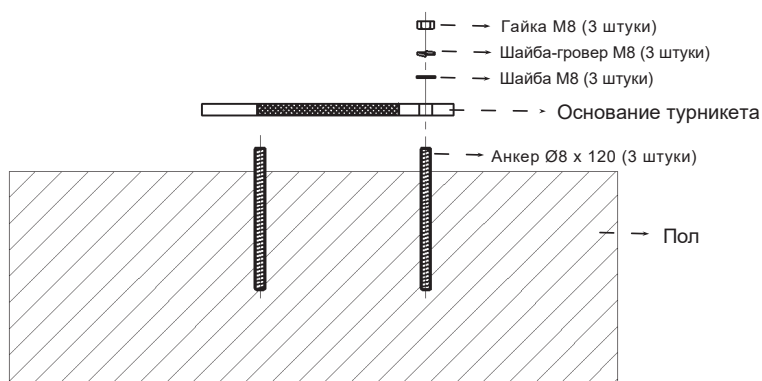
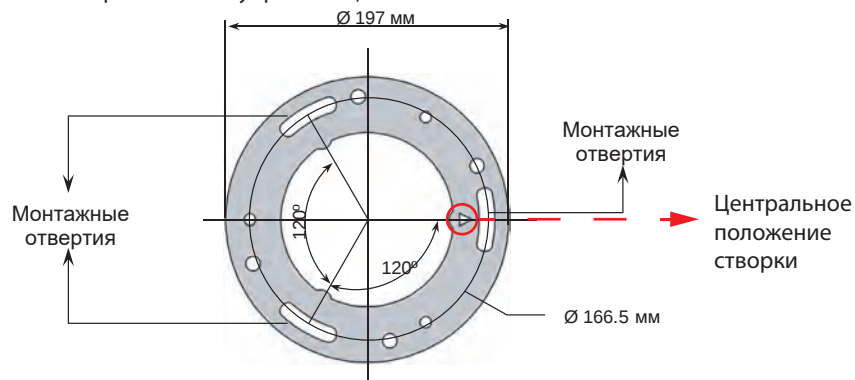
Место установки следует выбирать в соответствии с требованиями пользователя. Такой выбор не должен препятствовать правильной работе турникета. Убедитесь, что установочная поверхность ровная и имеет достаточную прочность. При необходимости, выполните доработку поверхности.

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | <p><b>Снятие кожуха перед установкой:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Снимите крышку, потянув ее вверх.</li><li>2. Открутите 3 болта М6х16.</li><li>3. Потяните вверх и полностью снимите кожух из нержавеющей стали.</li></ol> |
|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.3 Монтаж



1. Наметьте и просверлите отверстия под анкера 8 мм. Очистите отверстия от загрязнений.
2. Заполните отверстия химической штукатуркой и зафиксируйте анкера (8 мм), вращая их. Химическая штукатурка высыхает примерно за 25 минут.
3. Установите турникет на анкерные болты и затяните гайки. Обратите внимание на треугольный маркер центрального положения створки.
4. Подключите электропитание и управляющие кабели.

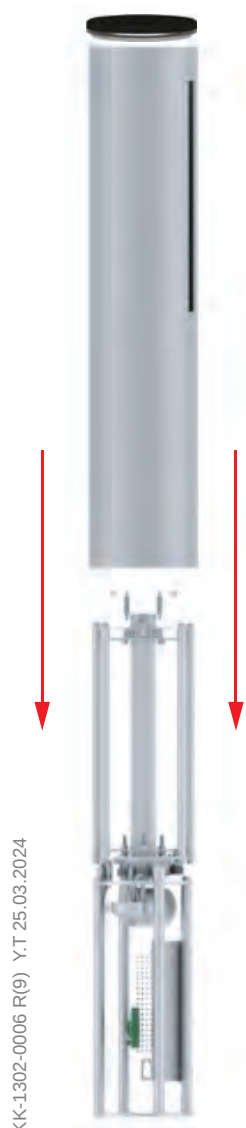


5. Установите внешний цилиндрический корпус.
6. Выверните винт крепления подсветки.
7. Выверните винт крепления створки (1).
8. Установите створку, как показано на рисунке ниже, слегка наклонив ее.
9. Закрутите винт крепления подсветки.
10. Закрутите винт крепления створки.
11. Установите верхнюю крышку.



## Внимание!

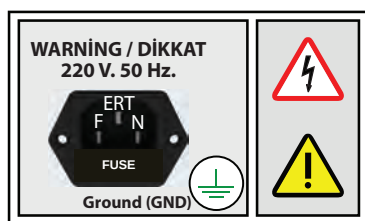
Для предотвращения падения створки поддерживайте ее до полной фиксации винтом!



## 4. ПОДКЛЮЧЕНИЯ

### 4.1 Подключение электропитания и заземления

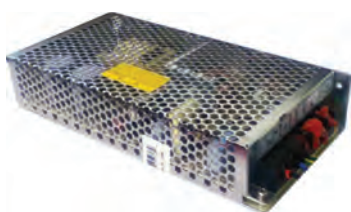
#### РАЗЪЕМ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



**Внимание!** Подключение электропитания и заземления должно выполняться только квалифицированным персоналом в соответствии с местными нормами!

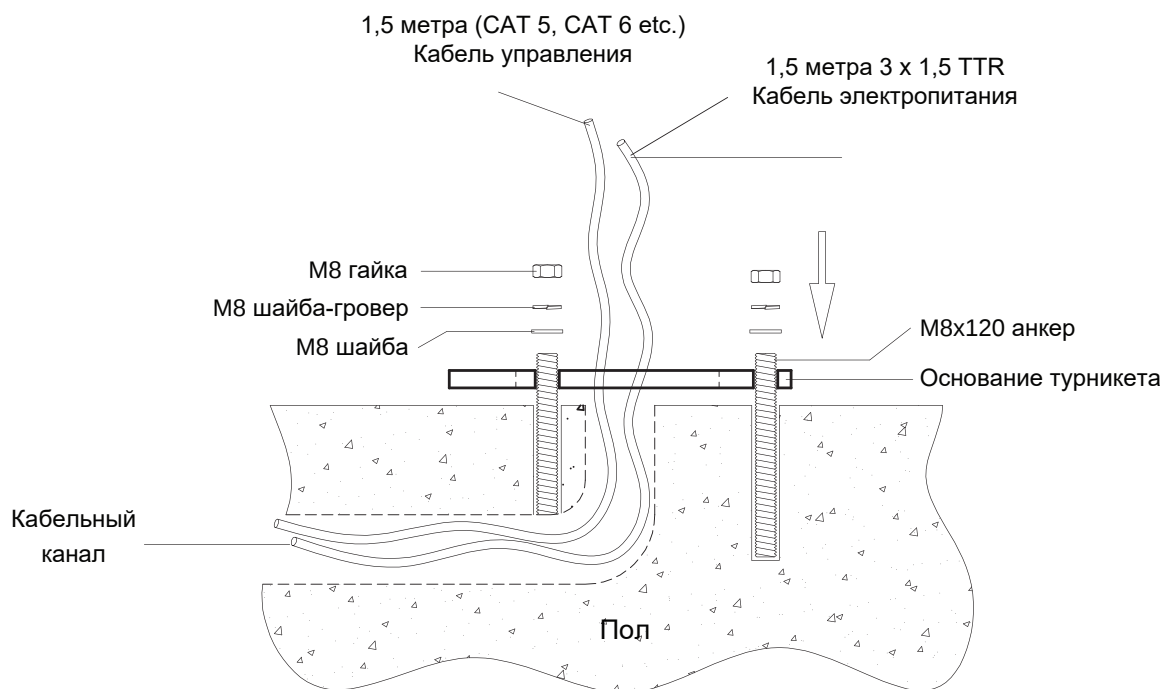


Для предотвращения риска поражения электрическим током необходимо обеспечить надлежащее заземление!

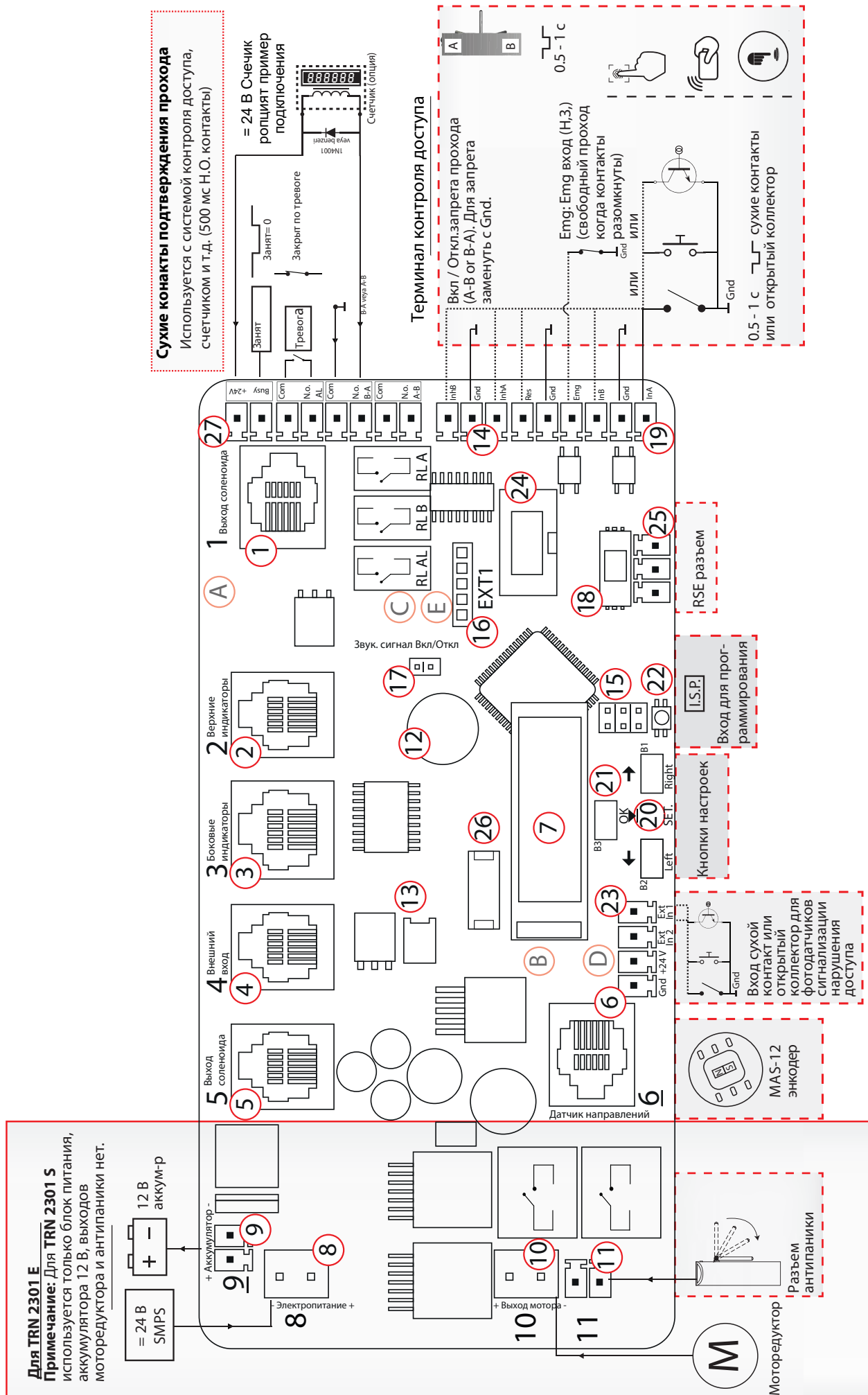


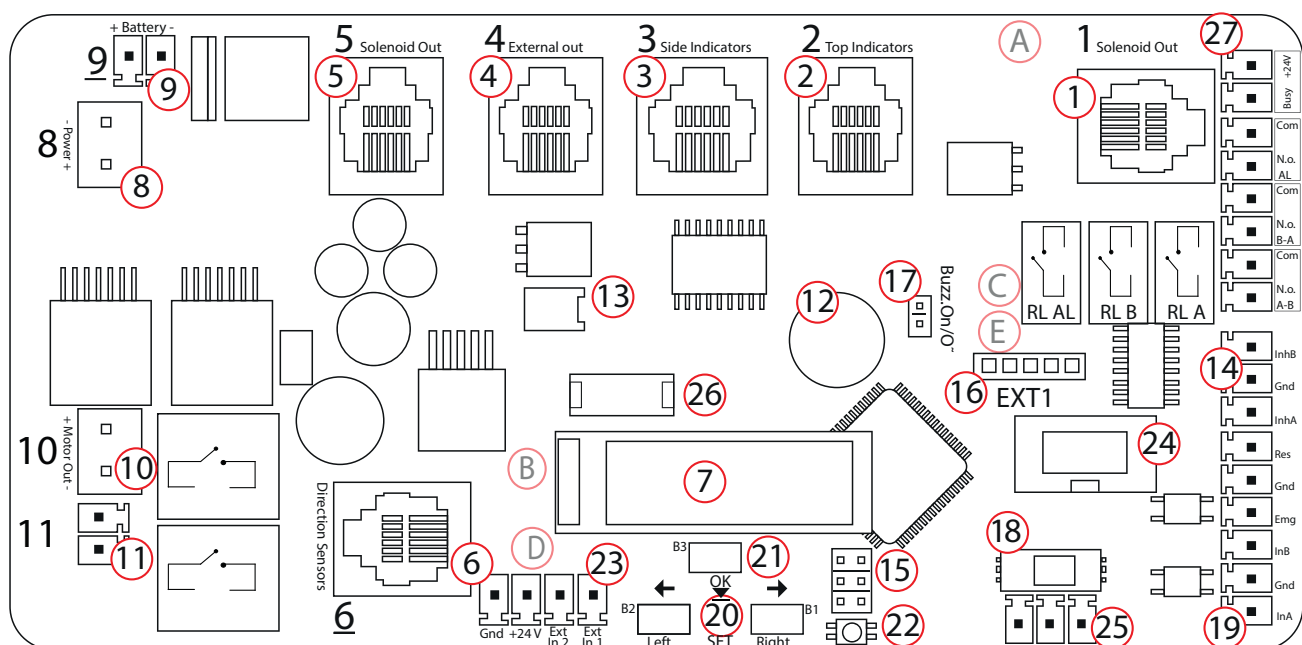
**Внимание!** Никогда не снимайте крышку блока питания!

В случае неисправности блок питания должен быть заменен только оригинальным блоком.



## 4.2 Описание входов и выходов платы управления

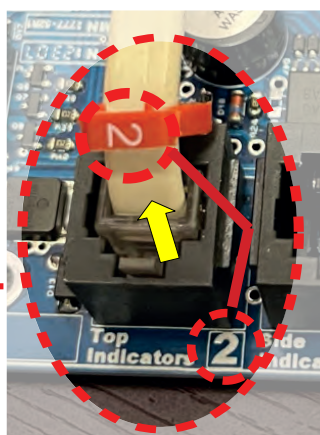




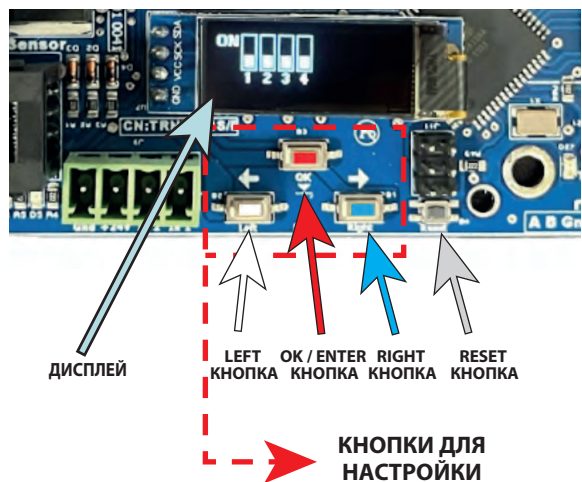
- |                               |                                                  |                           |
|-------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Соленоид A-B               | 13. Дополн. разъем I/O                           | 23. Входы фотоэлементов   |
| 2. Верхний индикатор          | 14. Блок. направления прохода                    | 24. CAME Key разъем       |
| 3. Выходы боковых индикаторов | 15. ISP разъем 16.                               | 25. RSE Modbus разъем     |
| 4. Внешний выход              | Подключение модуля связи (RS 485 / 232 / TCP IP) | 26. Доп. разъем Bus 27.   |
| 5. Соленоид B-A               | 17. Вкл/Откл звукового сигнала                   | Выходы подтвержд. прохода |
| 6. Вход датчика направления   | 18. RSE разъем                                   |                           |
| 7. OLED дисплей               | 19. Контрольные входы                            |                           |
| 8. Вход электропитания        | 20. Кнопки направлений                           |                           |
| 9. Подключение аккумулятора   | 21. Кнопка Enter                                 |                           |
| 10. Подключение моторедуктора | 22. Кнопка Reset                                 |                           |
| 11. Разъем антипаники         |                                                  |                           |
| 12. Звуковой сигнал           |                                                  |                           |
- 
- |                        |
|------------------------|
| A. Серийный номер      |
| B. Артикул             |
| C. Производств. номер  |
| D. Модель              |
| E. Производитель платы |



При замене плат и других компонентов подключайте их соответствующими кабелями!

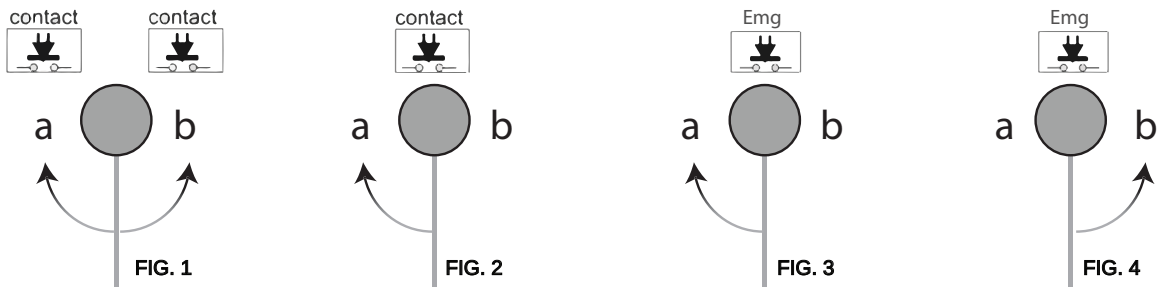


4.3 Настройка Dip-переключателей



Нажмите кнопку **RIGHT**, чтобы отобразить состояние DIP-переключателей.  
Нажмите кнопку **LEFT**, чтобы отобразить настройки аналоговых параметров.  
Нажмите кнопку **OK / ENTER**, чтобы ввести или изменить настройки.  
Нажмите кнопку **RESET**, чтобы перезагрузить систему.

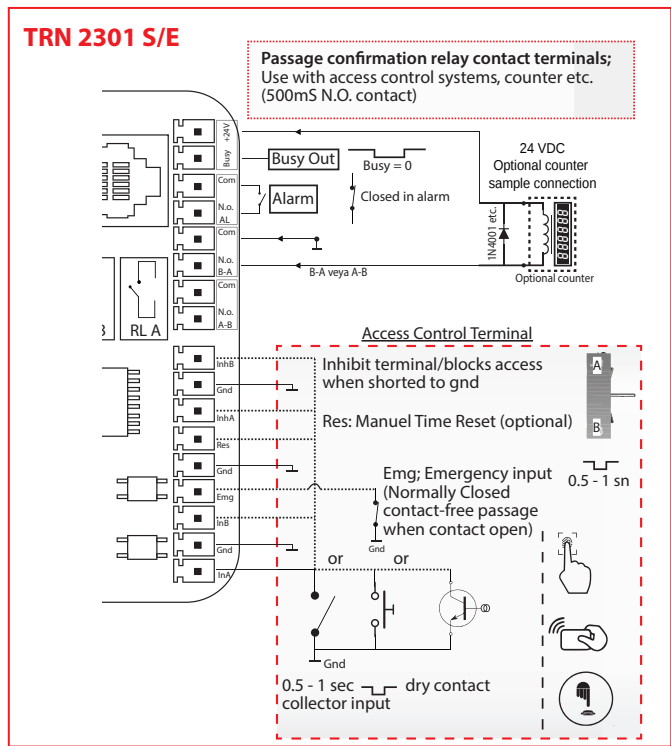
| Дисплей |                                                                            | Функция                       |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|         |                                                                            | Экран ожидания                |
|         | Подождите 14 с для автоматического сохранения настроек DIP-переключателей. |                               |
|         |                                                                            |                               |
|         |                                                                            | Выбор времени задержки        |
|         |                                                                            |                               |
|         |                                                                            | Направление аварийного выхода |
|         |                                                                            | Выбор кнопки закрытия         |



| EMERGENCY |        |          |
|-----------|--------|----------|
| SW        | SW     | ОПИСАНИЕ |
| 1         | 2      |          |
| OFF       | OFF    | 6        |
| ON        | OFF    | 12       |
| OFF       | ON     | 2        |
| ON        | ON     | -        |
| EMERGENCY |        |          |
| SW        |        | ОПИСАНИЕ |
| 3         |        |          |
| OFF       | FIG. 3 |          |
| ON        | FIG. 4 |          |
| EMERGENCY |        |          |
| SW        |        | ОПИСАНИЕ |
| 4         |        |          |
| OFF       | FIG. 1 |          |
| ON        | FIG. 2 |          |

#### 4.4 Инструкции по эксплуатации

1. Турникет имеет заводскую настройку для двунаправленного контролируемого доступа. Для получения информации об одностороннем доступе или использовании одной кнопки/считывателя см. «Настройка Dip-переключателей».
2. После завершения этапов установки аккуратно переведите створку в центральное положение и подайте питание. Будет слышен звуковой сигнал, индикатор RGB сверху замигает белым в течение нескольких секунд, а затем звуковой сигнал отключится, индикатор RGB станет синим, указывая, что турникет находится в режиме ожидания.
3. При кратковременном замыкании контакта «IN A» верхний индикатор замигает зеленым, раздается звуковой сигнал и створка открывается на 90 градусов по часовой стрелке. Створка остается открытой в течение 6 секунд (настройка по умолчанию), а затем возвратится в центральное положение. Для открытия в обратном направлении необходимо замкнуть контакт «IN B».
4. Створка остается открытой, когда «IN A» или «IN B» замкнуты постоянно.
5. Если контакт Emg постоянно замкнут на Gnd, раздается звуковой сигнал, индикатор мигает зеленым, створка открывается по часовой стрелке и остается открытой в течение всего времени контакта. Эту функцию можно использовать с системой пожарной сигнализации для автоматического открытия при активации сигнализации. Для открытия против часовой стрелки установите DIP-переключатель 3 в положение ON.
6. Если створка удерживается или встречает препятствие после открытия более чем на 30 градусов, она движется назад и снова пытается вперед. Если препятствие не устранено, она останавливается и в течение 10 с раздается звуковой сигнал.



#### 5. КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

| No | Описание                                                                                                                 | ✓ | Примечание                      |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------|
| 1  | Монтажная поверхность плоская, ровная и прочная.                                                                         |   |                                 |
| 2  | Вся проводка проложена и подключена правильно.                                                                           |   |                                 |
| 3  | ⚠ Все линии электропитания изолированы и заземлены.                                                                      |   |                                 |
| 4  | Турникет расположен и закреплен правильно и прочно.                                                                      |   |                                 |
| 5  | Все анкерные болты фиксируются химической штукатуркой.                                                                   |   |                                 |
| 6  | Все крепежные детали затянуты должным образом (нет ослабленных, турникет прочно закреплен на поверхности).               |   |                                 |
| 7  | ⚠ Створка, крышка, тумба и аксессуары установлены правильно.                                                             |   |                                 |
| 8  | Нет никаких повреждений и дефектов (вмятин, царапин, и т.д.).                                                            |   |                                 |
| 9  | При включении питания все индикаторы в норме, соленоиды заблокированы, створка в среднем положении.                      |   |                                 |
| 10 | Турникет разрешает проход в направлении А (открывается по часовой стрелке), при замыкании А и Gnd, а индикатор зеленый.  |   |                                 |
| 11 | Турникет разрешает проход в направлении В (против часовой стрелки), при замыкании В и Gnd, а индикатор зеленый.          |   |                                 |
| 12 | Турникет работает тихо, плавно и возвращается в центральное положение по истечении заданного времени (6 с по умолчанию). |   |                                 |
| 13 | При замкнутом контакте Emg турникет обеспечивает свободный проход в обоих направлениях.                                  |   |                                 |
| 14 | При отключении питания можно пройти в обоих направлениях.                                                                |   |                                 |
| 15 | ⚠ Все металлические элементы корпуса и заземление не имеют между собой разницы потенциала.                               |   | Устройство правильно заземлено. |

KK-1302-0006 R(9) Y.T 25.03.2024

## 6. СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 6.1 Инструкции по техническому обслуживанию

#### 6.1.1 Рекомендуемое обслуживание для пользователя

- Периодически протирайте внешнюю поверхность турникета чистой, влажной и мягкой тканью, чтобы защитить ее от пыли.
- Осматривайте створку, крышку, корпус и т. д. один раз в три месяца или по мере необходимости, чтобы убедиться в отсутствии незакрепленных, изношенных или поврежденных элементов.
- Убедитесь, что турникет надежно закреплен на поверхности (нет ослабленных или поврежденных креплений).
- Убедитесь, что все механические движения происходят плавно и бесшумно, без необычного шума, дребезжания и т.д.
- Осмотрите электрические кабели и соединения на наличие повреждений, загрязнений, ослабленных соединений или износа. Если обнаружена какая-либо проблема, прекратите эксплуатацию и обратитесь в сервисную службу.
- Производитель использует только сертифицированную сталь высочайшего качества, полученную от надежных поставщиков, обеспечивающую максимальную коррозионную стойкость и прочность. В процессе производства выполняются все необходимые процедуры, обеспечивающие превосходную коррозионную стойкость готовой продукции.
- В зависимости от условий окружающей среды на некоторых поверхностях турникета во влажных/пыльных помещениях могут возникнуть пятна, похожие на ржавчину, если не проводить регулярную очистку и техническое обслуживание. На поверхностях из стали марки 304 и выше эти пятна представляют собой не настоящую ржавчину, а всего лишь скопление переносимых по воздуху частиц, прилипших к поверхности. Пятна такого типа можно удалить и предотвратить с помощью периодического обслуживания, рекомендованного ниже.



Не мойте турникеты водой. Они предназначены только для применения внутри помещений. Внутри турникетов нет узлов, обслуживаемых пользователем. Не пытайтесь выполнять ремонтные работы, такие как смазка, замена деталей, регулировка внутри устройства. Все подобные работы должен выполнять только квалифицированный технический персонал!

#### 6.1.2 Периодическое обслуживание техническим персоналом

| Проверка    | Устройство                        | Период  | Действие             |
|-------------|-----------------------------------|---------|----------------------|
| Общее       | Крышки и анкерные болты           | 12 мес. | Проверить / затянуть |
|             | Считыватели и другие аксессуары   | 12 мес. | Проверить            |
|             | Створка (крепление и целостность) | 12 мес. | Проверить            |
| Механика    | Вал ротора                        | 12 мес  | Проверить            |
|             | Моторедуктор                      | 12 мес  | Проверить            |
|             | Шестерни                          | 12 мес  | Проверить + смазать  |
|             | Подшипники                        | 12 мес  | Проверить            |
| Электроника | Плата управления                  | 12 мес  | Проверить + очистить |
|             | MAS 12 Энкодерг                   | 12 мес  | Проверить + очистить |
|             | Проводка и подключения            | 12 мес  | Проверить            |
|             | Индикаторы и звуковой сигнал      | 12 мес  | Проверить            |

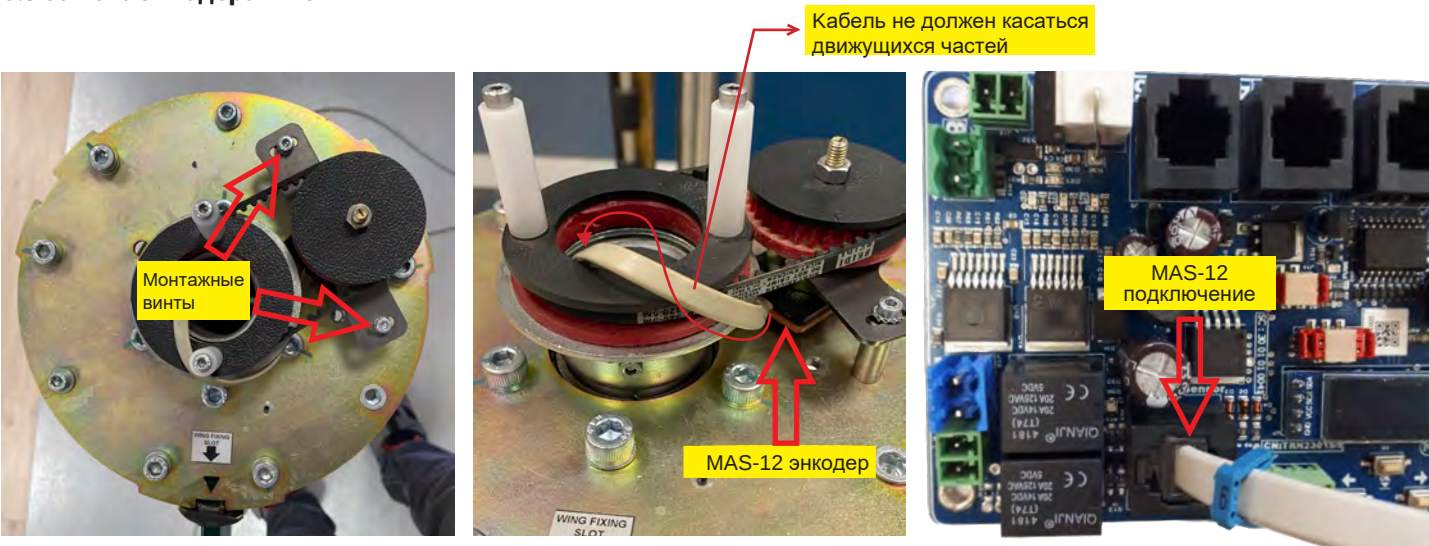
Примечания по техническому обслуживанию:

6.2 Возможные неисправности ( ⚠ все ремонтные работы должны выполняться только техническим персоналом)

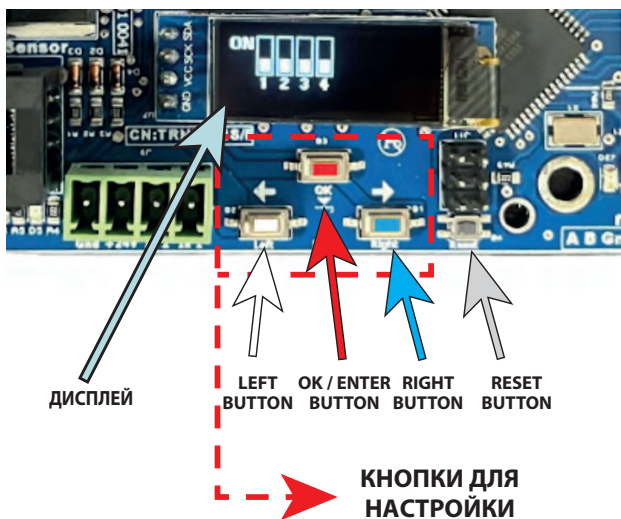
| Описание неисправности                                                                            | Возможная причина                                                                                                                                                           | Рекомендованные действия                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Турникет не работает (индик. и звук. сигнал не работают).                                         | 1. Нет электропитания.<br>2. Поврежден сетевой кабель.<br>3. Перегорел предохранитель.<br>4. Неисправен блок питания.                                                       | 1. Подайте электропитание.<br>2. Замените сетевой кабель.<br>3. Замените предохранитель (п. 2.2).<br>4. Замените блок питания.                                   |
| Турникет не пропускает при замыкании контактов, индикатор горит зеленым и слышен звуковой сигнал. | 1. Препятствие на пути движения створки.<br>2. Отключена цепь питания мотора.<br>3. Отсутствует подключение.<br>4. Перегорел предохранитель мотора.<br>5. Сработала защита. | 1. Устраните препятствие.<br>2. Перезагрузите электропитание.<br>3. Восстановите подключение.<br>4. Замените предохранитель.<br>5. Перезагрузите электропитание. |
| Нет ответа на команду управления. Нет доступа.                                                    | 1. Нет подключения устр. управления.<br>2. Устройство управления неисправно.<br>3. Неисправна плата управления.                                                             | 1. Проверьте правильность подключения.<br>2. Замените устройство.<br>3. Замените плату управления.                                                               |
| Турникет остается открытым, слышен звуковой сигнал.                                               | 1. Перемычка (Emg) отсутствует.<br>2. Ошибка подкл. реле пож. сигнализации.                                                                                                 | 1. Установите перемычку на контакты Emg-Gnd.<br>2. Проверьте подключение (Н.3.).                                                                                 |
| Створка продолжает движение / не останавливается в среднем положении.                             | 1. Нарушено подключение энкодера.<br>2. Нарушено положение энкодера.<br>3. Энкодер неисправен.                                                                              | 1. Восстановите подключение.<br>2. Отрегулируйте положение.<br>3. Замените энкодер.                                                                              |
| Створка открывается медленно, возвращается / включается сигнализация.                             | 1. Установлена слишком низкая скорость мотора.                                                                                                                              | 1. Увеличьте скорость на плате управления.                                                                                                                       |

См. настройки аналоговых параметров, чтобы изменить скорость двигателя. (стр. 19-20)

6.3 Замена энкодера MAS-12



6.4 TRN 2301 настройка положения створки

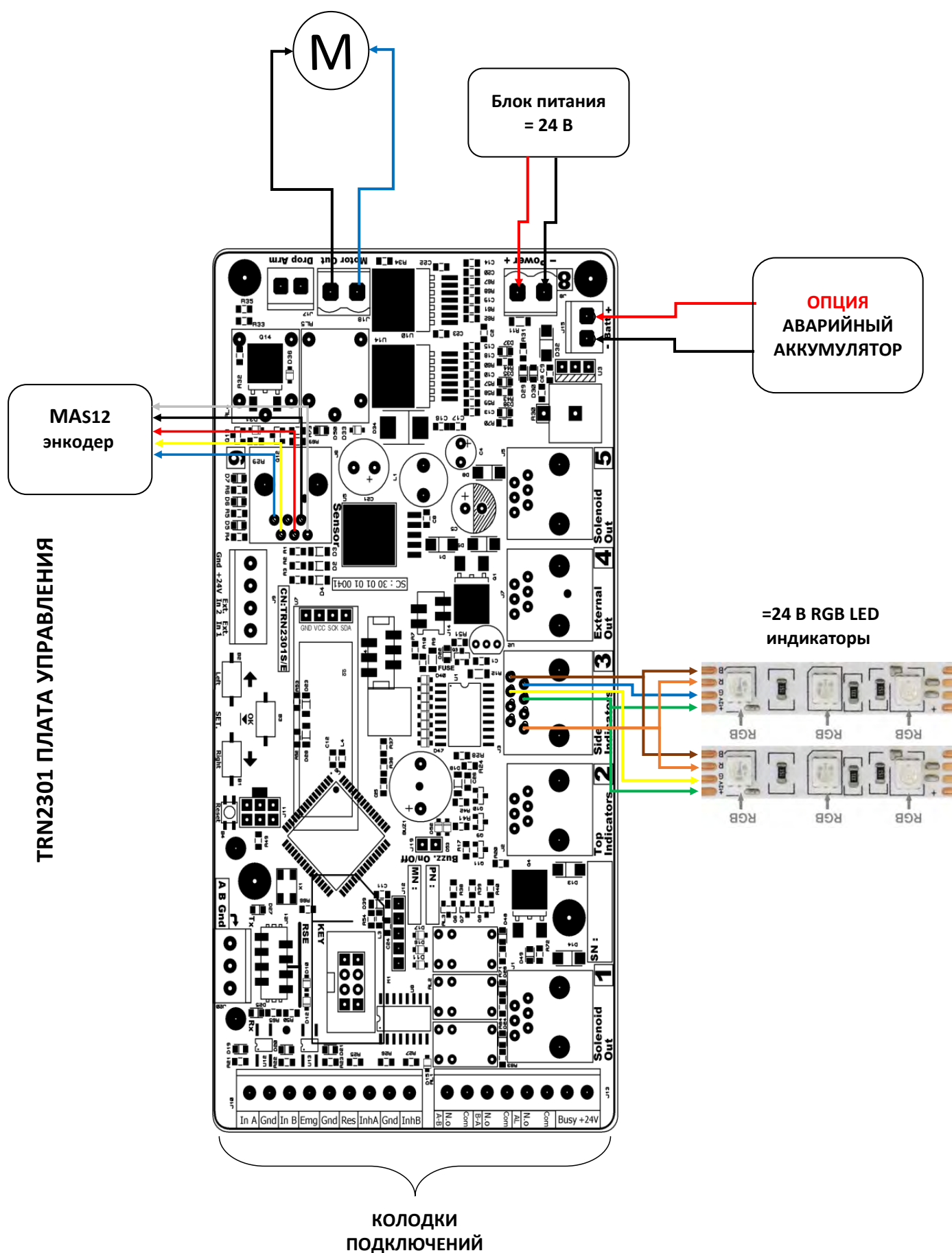


Нажмите кнопку **RIGHT**, чтобы отобразить состояние DIP-переключателей.  
Нажмите кнопку **LEFT**, чтобы отобразить настройки аналоговых параметров.  
Нажмите кнопку **OK / ENTER**, чтобы ввести или изменить настройки.  
Нажмите кнопку **RESET**, чтобы перезагрузить систему.

| Дисплей                                                                    | Настройка |                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON  1 2 3 4                                                                | ⇒         | Press <b>Reset Button</b>                                                                                           |
| CAME  ÖZAK<br>GV03xx                                                       | ⇒         | Hold The <b>Enter Button</b> for 2 Seconds <b>Before</b> The Warning Sound Ends                                     |
| >> SERVICE MODE <<<br>[ Push Enter Bt. for ]<br>[ 2 sec. for auto config ] | ⇒         | Hold <b>Enter Button</b> for 2 Seconds                                                                              |
| Check Mag Type<br>[Push enter to set]                                      | ⇒         | Check Mag Type and Press <b>Enter Button</b>                                                                        |
| CAUTION !<br>After Selecting , Push Enter Bt. For 2 Sec.                   | ⇒         | Press <b>Enter Button</b>                                                                                           |
| ON  1 2 3 4                                                                | ⇒         | > Check Solenoid Type<br>> Return To Stand-by Screen<br>> Hold <b>Enter Button</b> for 2 Seconds                    |
| SAVE ?<br>Yes<br>> No                                                      | ⇒         | If changes have been made, press <b>Left</b> or <b>Right</b> button to "Yes" and press <b>Enter</b> to save<br>/  → |
| << DATA SAVED >>                                                           | ⇒         | WAIT                                                                                                                |
| POSITION SETTINGS<br>Move to Panel Pos.<br>Enter Bt. For 2 Sec.            | ⇒         | WAIT                                                                                                                |
| 0° Middle                                                                  | ⇒         | Set The Position by Hand and Hold <b>Enter</b> for 2 Seconds<br>                                                    |
| 90° Right                                                                  | ⇒         | Set The Position by Hand and Hold <b>Enter</b> for 2 Seconds<br>                                                    |
| -90° Left                                                                  | ⇒         | Set The Position by Hand and Hold <b>Enter</b> for 2 Seconds<br>                                                    |
| < OK Left OK Right                                                         | ⇒         | Press <b>Reset Button</b> to Restart The Turnstile                                                                  |

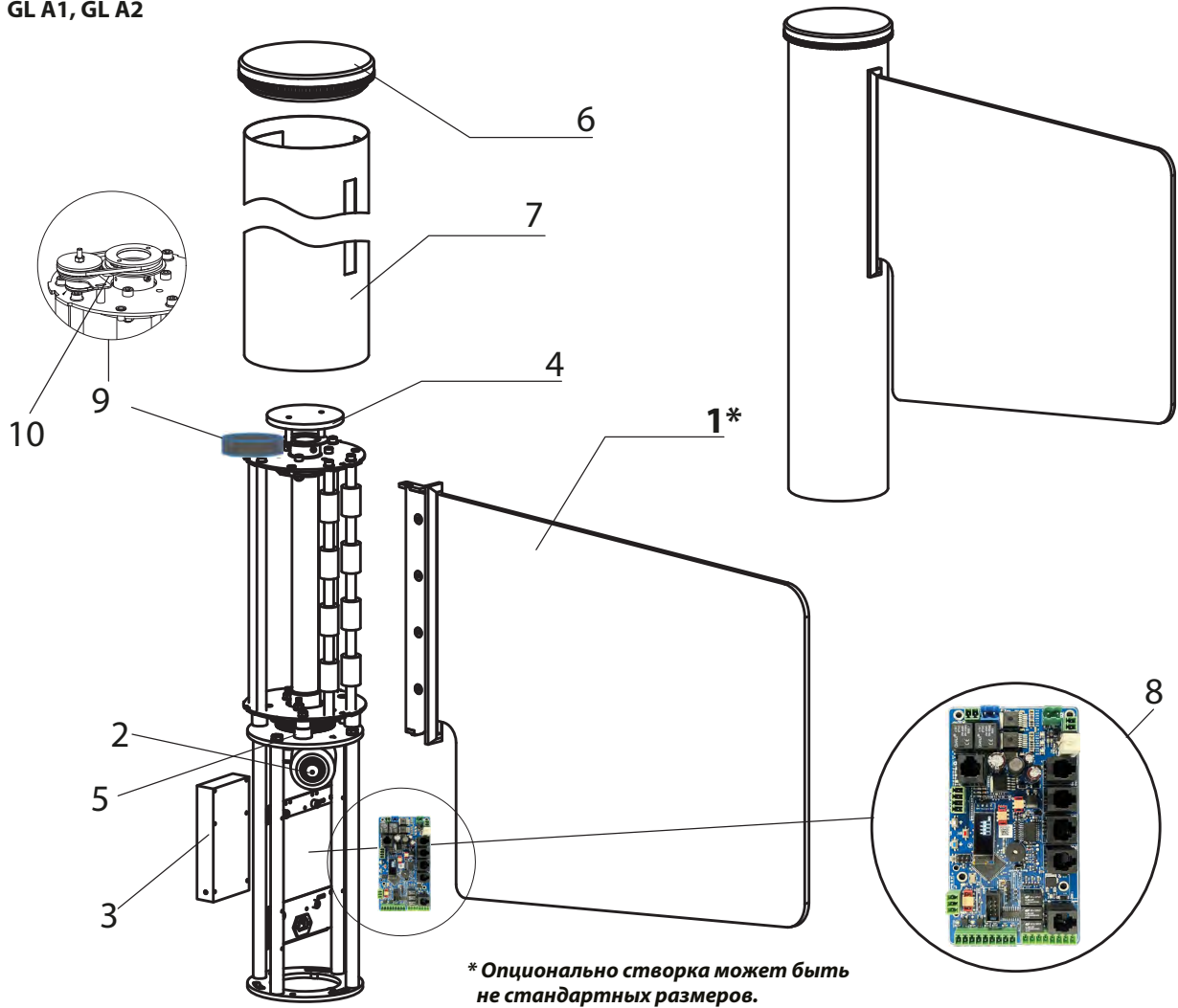
KK-1302-0006 R(9) Y.T 25.03.2024

## 6.5 Схема подключения



7. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

GL A1, GL A2

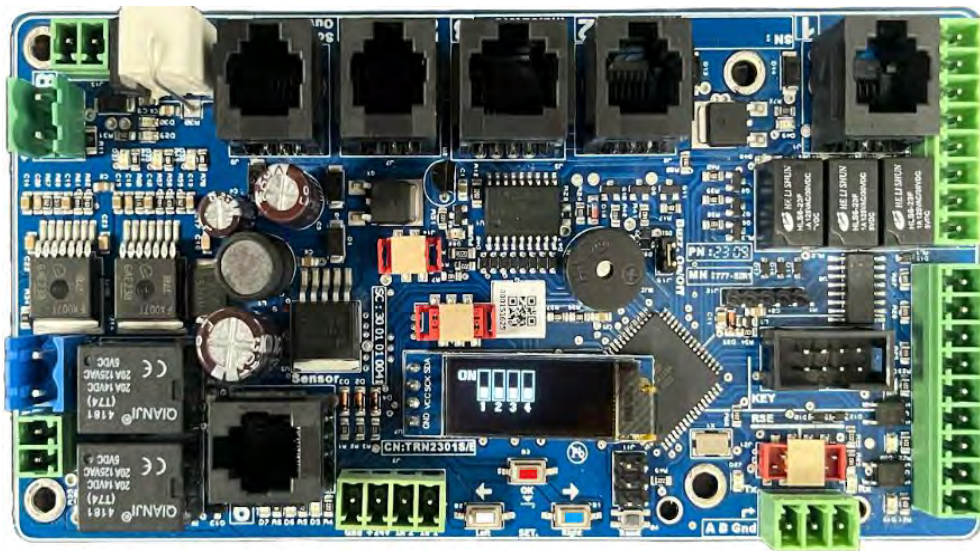


| №  | Наименование                                  | Артикул                               | Примечание                                                           |
|----|-----------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1  | Стекло <span>нная</span> створка GLA1<br>GLA2 | 20 02 12 0116<br>треб. серийный номер | Стандарт 90 см закаленное стекло<br>Опция: другие размеры и материал |
| 2  | Моторедуктор                                  | 30 01 16 0032                         |                                                                      |
| 3  | Блок питания                                  | 10 01 35 0012                         | =24 В,150 Вт SMPS                                                    |
| 4  | LED индикатор                                 | 30 01 13 0004                         |                                                                      |
| 5  | Резиновый упор                                | 20 02 03 0076                         |                                                                      |
| 6  | Верхняя крышка                                | 20 02 12 2001<br>20 02 12 2000        | Стекло<br>Гранит (опция)                                             |
| 7  | Внешний корпус                                | 30 03 00 1355<br>30 03 00 1258        | GLA 1<br>GLA 2                                                       |
| 8  | Плата управления РСВ*                         | 30 01 01 0044                         | TRN2301E                                                             |
| 9  | Энкодер                                       | 30 01 05 0050                         | Вместо фотодатчиков                                                  |
| 10 | Ремень (энкодера)                             | 10 04 19 0031                         |                                                                      |

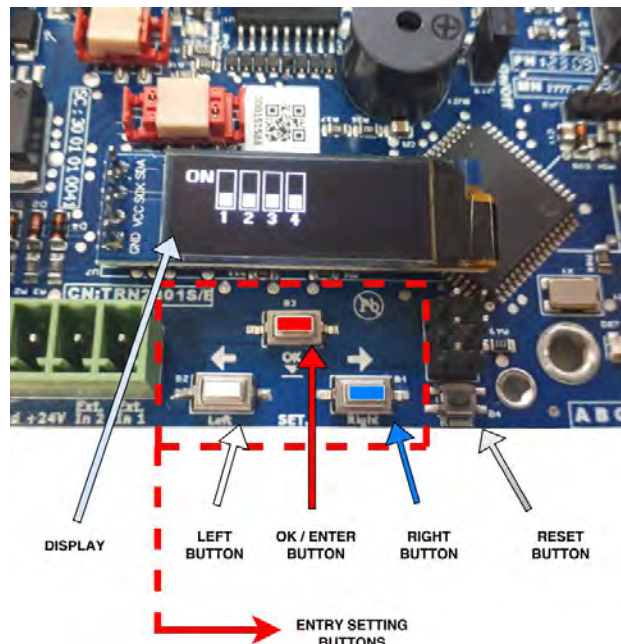
При заказе запасных частей укажите модель и серийный номер турникета.  
Номера деталей могут отличаться в зависимости от даты изготовления.

Используйте только оригинальные запчасти!

## 8. GLA1, GLA2 НАСТРОЙКА ПЛАТЫ УПРАВЛЕНИЯ



BOARD : TRN2301S/E



Нажмите кнопку **RIGHT**, чтобы отобразить состояние DIP-переключателей.  
 Нажмите кнопку **LEFT**, чтобы отобразить настройки аналоговых параметров.  
 Нажмите кнопку **OK / ENTER**, чтобы ввести или изменить настройки.  
 Нажмите кнопку **RESET**, чтобы перезагрузить систему.

| Продолжить без сохранения                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Сохранить и продолжить                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> </div> <p>Используйте кнопки Left и Right для выбора.</p> | <div>SAVE ?</div> <div>&gt; Yes</div> <div>&gt; No</div> <div>Press Enter Button to Continue</div> <div>ON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></div> <div>1 2 3 4</div> <div>Если вы хотите отменить внесенные изменения нажмите reset.</div> <div><input type="checkbox"/></div> | <div>SAVE ?</div> <div>&gt; Yes</div> <div>&gt; No</div> <div>Press Enter Button to Continue</div> <div>&lt;&lt; DATA SAVED &gt;&gt;</div> <div>ON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></div> <div>1 2 3 4</div> | <div> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> </div> <p>Используйте кнопки Left и Right для выбора.</p> |

| Дисплей                                                                                                                                                                                                             | <div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>OFFON</div></div><div></div></div></div> |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   | Функция                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------|
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div>                                        | →                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   | Экран ожидания                      |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> | <div><div><div></div><div></div></div><div>OK / ENTER BUTTON - Press To Set DIP Switch State</div></div>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> TIME SEL.<br>6 Sec                     | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> TIME SEL.<br>2 Sec                        | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> TIME SEL.<br>12 Sec               | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> TIME SEL.<br>Infinite              | → | Выбор времени задержки              |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> EMG.DIR.<br>A << B                     | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> EMG.DIR.<br>A >> B                        | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Направление аварийного выхода       |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> CLOSE BT<br>Different Input            | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>1234</div></div> CLOSE BT<br>Same Input                    | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Выбор кнопки закрытия               |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> MAG.SEL.<br>A:Normal<br>B:Normal       | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> MAG.SEL.<br>A:Reverse<br>B:Normal         | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> MAG.SEL.<br>A:Normal<br>B:Reverse | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> MAG.SEL.<br>A:Reverse<br>B:Reverse | → | Маг / Соленид<br>Рабочий режим      |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> IND.SEL.<br>Normal                     | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> IND.SEL.<br>Reverse                       | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Боковой индикатор<br>Рабочий режим  |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> NO<br>FUNCTION                         | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>5678</div></div> NO<br>FUNCTION                            | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Нет функции                         |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> NO<br>FUNCTION                      | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> NO<br>FUNCTION                         | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Нет функции                         |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> RLY.SEL.<br>A:N.O.<br>B:N.O.        | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> RLY.SEL.<br>A:N.O.<br>B:N.C.           | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> RLY.SEL.<br>A:N.C.<br>B:N.O.   | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> RLY.SEL.<br>A:N.C.<br>B:N.C.    | → | Режим работы реле<br>Н.О. / Н.З.    |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> EMG.SEL.<br>N.C.                    | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>9101112</div></div> EMG.SEL.<br>N.O.                       | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Режим Emergency<br>Н.З. / Н.О.      |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> FOT.AL.<br>F1 & F2                 | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> FOT.AL.<br>Not<br>Used                | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> FOT.AL.<br>F1 or F2           | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> FOT.AL.<br>System<br>Passive   | → | Вход фотоэлементов<br>сигнализации  |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> EXT.RLY.<br>Only<br>F1 & F2        | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> EXT.RLY.<br>All<br>Alarms             | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> EXT.RLY.<br>Only<br>Busy Out  | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>13141516</div></div> EXT.RLY.<br>All<br>Alarms      | → | Внешнее реле<br>Выбор режима        |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> NO<br>FUNCTION                     | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> NO<br>FUNCTION                        | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Нет функции                         |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> RND.CTRL<br>A:Off<br>B:Off         | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> RND.CTRL<br>A:Off<br>B:On             | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> RND.CTRL<br>A:On<br>B:Off     | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> RND.CTRL<br>A:On<br>B:On       | → | Оповещение о проходах<br>Вкл / Откл |
| LEFT BUTTON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div></div><div>RIGHT BUTTON</div></div> |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                 |   |                                     |
| ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> TRN.TYPE<br>VIP                    | ON <div><div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div><div><div></div><div></div></div></div><div>17181920</div></div> TRN.TYPE<br>GLA                       | →                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |   | Тип турникета                       |

| Дисплей                                                     |                                                                                                                        | Функция                                                                           |                                                                                                                              |                                               |                     |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|
| <div>ON </div>                                              |                                                                                                                        |                                                                                   | Экран ожидания                                                                                                               |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      | <div> OK / ENTER BUTTON - Press To Set Analog Parameter Settings</div>                                                 |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; MOTOR SPEED &gt;<br/>[Push enter to set]</div>    | <div>&gt;&gt; MOTOR SPEED &lt;&lt;<br/>Min : 5                      %<br/>Max : 100                  Set: 30</div>     | →                                                                                 | Регулировка скорости                                                                                                         |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; TIME OUT &gt;<br/>[Push enter to set]</div>       | <div>&gt;&gt; TIME OUT &lt;&lt;<br/>Min : 0                      Sec.<br/>Max : 50                    Set: 0</div>     | →                                                                                 | Доп. время задержки                                                                                                          |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; TORQ ADJ. &gt;<br/>[Push enter to set]</div>      | <div>&gt;&gt; TORQ ADJ. &lt;&lt;<br/>Min : 10                    Val.<br/>Max : 35                    Set: 17</div>    | →                                                                                 | Регулировка крутящего момента                                                                                                |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; IDNUM SELECT &gt;<br/>[Push enter to set]</div>   | <div>&gt;&gt; IDNUM SELECT &lt;&lt;<br/>Min : 1                      Set: 99</div>                                     | →                                                                                 | ID номер для связи                                                                                                           |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; RND.SORTER A &gt;<br/>[Push enter to set]</div>   | <div>&gt;&gt; RND.SORTER A &lt;&lt;<br/>Min : 5                      Per.<br/>Max : 250                  Set: 20</div> | →                                                                                 | Оповещение о проходах<br>Выбор количества                                                                                    |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; RND.SORTER B &gt;<br/>[Push enter to set]</div>   | <div>&gt;&gt; RND.SORTER B &lt;&lt;<br/>Min : 5                      Per.<br/>Max : 250                  Set: 20</div> | →                                                                                 | Оповещение о проходах<br>Выбор количества                                                                                    |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; RELAY TIME &gt;<br/>[Push enter to set]</div>     | <div>&gt;&gt; RELAY TIME &lt;&lt;<br/>Min : 5                      1/10s<br/>Max : 30                    Set: 5</div>  | →                                                                                 | Реле направления<br>Время задержки                                                                                           |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; COUNTER A &gt;<br/>[Push enter to set]</div>      | <div>&lt; COUNTER A &gt;<br/>Push L/R 2 sec to res.</div>                                                              | <div>&gt;&gt; COUNTER A &lt;&lt;<br/>0000005</div>                                | →                                                                                                                            | Сбрасываемый счетчик<br>для направления "А"   |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; COUNTER B &gt;<br/>[Push enter to set]</div>      | <div>&lt; COUNTER B &gt;<br/>Push L/R 2 sec to res.</div>                                                              | <div>&gt;&gt; COUNTER B &lt;&lt;<br/>0000008</div>                                | →                                                                                                                            | Сбрасываемый счетчик<br>для направления "В"   |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; FIX COUNTER A &gt;<br/>[Push enter to set]</div>  | <div>&lt; FIX COUNTER A &gt;<br/>Non-resettable</div>                                                                  | <div>&gt;&gt; FIX COUNTER A &lt;&lt;<br/>0000005</div>                            | →                                                                                                                            | Несбрасываемый счетчик<br>для направления "А" |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; FIX COUNTER B &gt;<br/>[Push enter to set]</div>  | <div>&lt; FIX COUNTER B &gt;<br/>Non-resettable</div>                                                                  | <div>&gt;&gt; FIX COUNTER B &lt;&lt;<br/>0000008</div>                            | →                                                                                                                            | Несбрасываемый счетчик<br>для направления "В" |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; MAS12 STATUS &gt;<br/>[Push enter to set]</div>   | <div>&gt;&gt; MAS12 STATUS &lt;&lt;<br/>Pos : 0<br/>Mag.Field : 2072</div>                                             | →                                                                                 | Значение датчика<br>положения для проверки                                                                                   |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; MT.BRK.SPEED &gt;<br/>[Push enter to set]</div>   | <div>&gt;&gt; MT.BRK.SPEED &lt;&lt;<br/>Min : 50                    Val.<br/>Max : 100                  Set: 0</div>   | →                                                                                 | Скорость торможения<br>двигателем                                                                                            |                                               |                     |
| <div>LEFT BUTTON    RIGHT BUTTON</div>                      |                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                              |                                               |                     |
| <div>&lt; SYS.DIAGNOSTIC &gt;<br/>[Push enter to set]</div> | <div>&gt;&gt; SYS.DIAGNOSTIC &lt;&lt;<br/>Starting Diagnostic</div>                                                    | <div>Mag A Checking... Ok<br/>Mag B Checking... Ok<br/>Motor Checking... Ok</div> | <div>Side Ind A Checking... Ok<br/>Side Ind B Checking... Ok<br/>Top Ind A Checking... Ok<br/>Top Ind B Checking... Ok</div> | →                                             | Диагностика системы |

## 9. ГАРАНТИЯ

### 9.1 Условия гарантии

**CAME Özak (производитель) предоставляет гарантию на приобретенный товар от производственных дефектов в течение трех лет (36 месяцев) с даты покупки и подтверждением отгрузочными документами. Настоящие гарантийные условия применяются, если они не противоречат законодательству местности в которой оборудование было продано или эксплуатируется.**

1. Гарантийное покрытие выражается в бесплатной поставке запасных частей.
2. Наличие запасных частей гарантируется производителем в течение десяти лет после даты изготовления оборудования.
3. Любые неисправности, возникшие в результате неправильной установки или использования, физического повреждения, несанкционированного вмешательства, модификации или ремонта, аннулируют гарантию.
4. Срок действия гарантии на детали, замененные в течение гарантийного срока, такой же, как и на изделие.
5. Компания-производитель поставит необходимые запасные части для устранения дефектов и неисправностей в течение гарантийного срока в соответствии с условиями, указанными в настоящем документе. Детали поставляются только авторизованному дилеру/сервисному центру.
6. Пользователь несет ответственность за то, чтобы любое техническое обслуживание или работы выполнялись в соответствии с условиями, изложенными в настоящем документе, должным образом, обученным квалифицированным персоналом с использованием соответствующих инструментов и оригинальных запасных частей.
7. Пользователь должен сохранять гарантийные сертификаты, серийные номера и при необходимости предъявлять их уполномоченному сервисному персоналу. При заказе запасных частей требуется указать серийный номер изделия.
8. На все продаваемые запасные части распространяется гарантия сроком на один год с даты покупки, за исключением неисправностей, возникших в результате физического повреждения, неправильной установки, неправильного использования, вмешательства и аналогичных причин, находящихся вне контроля производителя.
9. Указанные гарантийные сроки основаны на условии, что изделие правильно установлено, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с инструкциями по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию, изложенными в соответствующей технической документации, поставляется вместе с изделием.

## 9.2 Случаи, исключающие действие гарантии

1. Гарантия не распространяется на повреждения и сбои возникшие в результате обстоятельств, находящихся вне контроля производителя, включая повреждения при транспортировке, повреждения или неисправности вызванные неправильной установкой, проводкой, изоляцией, электропитанием или скачками напряжения, электромагнитными полями, продуктами, которые были модифицированы или изменены каким-либо образом, повреждения вызванные коррозией, истиранием или высокими температурами, неправильному обслуживанию, хранению, повреждению насекомыми, вредителями и/или грызунами или несчастному случаю.
2. Любое вмешательство или повреждение серийных номеров и этикеток, препятствующее идентификации изделия.
3. Любые модификации, добавление или замена комплектующих и деталей без согласования с производителем.
4. Гарантия не распространяется на фильтры, предупреждающие наклейки, износ краски и царапины, осветительные приборы, крышки и т. д., относящиеся к расходным материалам.
5. **Гарантия не распространяется на отказы, возникшие в результате любого из перечисленных ниже условий;**
  - a. Неправильное использование, злоупотребление, умышленное действие или небрежность, отсутствие технического обслуживания, неподходящие условия хранения.
  - b. Случайные повреждения, возникшие во время транспортировки, установки или в месте установки изделия.
  - c. Любые повреждения, царапины или поломки стеклянных, акриловых, поликарбонатных и т. д. деталей.
  - d. Повреждения в результате воздействия агрессивных веществ, таких как соль, соленая вода, агрессивные химикаты и абразивы.
  - e. Неисправности и повреждения, вызванные неправильной установкой, проводкой, изоляцией, коротким замыканием, скачком напряжения, неправильным применением источника питания/напряжения/фазы, неправильным заземлением, воздействием индукционного тока, электромагнитными помехами.
  - f. Техническое обслуживание, ремонт, добавление или замена деталей и аксессуаров или перемещение продукта из исходного места неуполномоченным персоналом или компанией, а также отсутствие периодического обслуживания продукта, рекомендованного производителем.
  - g. Повреждения и неисправности, связанные с доставкой, погрузочно-разгрузочными работами и установкой.
  - h. Неисправности в результате воздействия экстремальных условий окружающей среды, противоречащих заявленным техническим характеристикам изделия, таких как экстремальные температуры, влажность, неровности поверхности, ветер, наводнение, песчаные бури, ледяной и снежный покров, грязь и подобные факторы, которые могут препятствовать нормальной работе.
  - i. Повреждения и сбои, возникшие в результате использования продукта за пределами его предполагаемого назначения или ограничений.
  - j. Неисправности и повреждения, вызванные воздействием на изделие и его компоненты загрязняющих веществ, таких как вода, коррозионные вещества, песок, грязь и т. д.
  - k. Повреждения / сбои, вызванные вредителями, например, повреждение проводки и электрических компонентов грызунами.
  - l. Повреждения и неисправности, вызванные молнией, наводнением, пожаром, ураганом, землетрясением и аналогичными стихийными бедствиями.
  - m. Ущерб, возникший в результате обстоятельств, находящихся вне разумного контроля производителя или пользователя, (вооруженные конфликты, гражданские волнения, блокада, революция, восстание, мобилизация, грабежи и т. д.).
  - n. **Неисправности или повреждения, возникшие в результате несовместимых, неисправных или неправильно подключенных внешних устройств (считывателей карт, терминалов, индикаторов, устройств связи и т. д.) или питания таких устройств от платы управления или источника питания внутри изделия.**
  - o. Неисправности, вызванные попаданием воды во внутренние части изделия из-за физического повреждения, применения воды под давлением, несанкционированной модификации, неправильного монтажа и воздействия неподходящих условий окружающей среды, противоречащих заявленным техническим характеристикам изделия (класс IP).

# CAME ÖZAK

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

**МОДЕЛЬ** : \_\_\_\_\_

**ДАТА ПРОИЗВОДСТВА** : \_\_\_\_\_

**ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК** : \_\_\_\_\_

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР** : \_\_\_\_\_

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

**ОРГАНИЗАЦИЯ**

**АДРЕС**

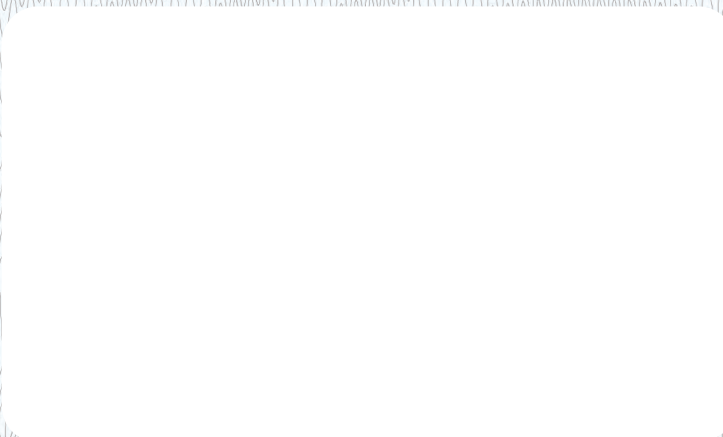
**ТЕЛЕФОН / ФАКС**

**E-MAIL**

**WEB**

**ДАТА УСТАНОВКИ**

**ШТАМП  
ОРГАНИЗАЦИИ**



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**CAME.COM**

## OZAK GECIS TEKNOLOJILERI

**OSAR GECIS TERNÖ**  
SAN. TIC. A.S.  
Kosekoy, Cuhane Cd.  
N:130 41080 Kartepe  
Kocaeli / TURKEY  
T : +90 262 373 48 48

**came.com/ozak**

KK-1302-0006 R(9)  
25.03.2024



SEC.RU

ПОРТАЛ ПО БЕЗОПАСНОСТИ